



**BUDAPEST FŐVÁROS XV. KERÜLETI
ÖNKORMÁNYZAT
ALPOLGÁRMESTERE**

PTB ülés száma: *1156-15/2015.*

Ikt.szám: *1157-139/2015.*

Az ülés időpontja: 2015. június „2” „,

Hiv.szám: 1/44981/2015.

Népjóléti és Intézményfelügyeleti Főosztály/
Lakásosztály

Üi.: Garainé Plesz Ildikó

ELŐTERJESZTÉS

A Budapest XV. kerület **Rákos út 90.** szám alatti nem lakás céljára szolgáló helyiség
(Csemege 2000 Kft. részére történő) bérbeadásáról

Tisztelt Pénzügyi és Költségvetési, Tulajdonosi és Vagyongazdálkodási Bizottság!

A Budapest XV. Rákos út 90 szám alatti, 85697/0/A/6 hrsz-ú, 211 m² alapterületű (tulajdoni lap szerint 295 m² alapterületű a helyiség) nem lakás céljára szolgáló üzlethelyiséget a **Csemege 2000 Kft. (képviselője: Sipos István)**, illetve jogelődje a Borzalino Bt. **1995. február 15-től (jogfolytonosan) bérlő.** A helyiségben 2010. október 1-jétől folytat szeszmentes vendéglátó tevékenységet. Legutóbbi határozott idejű bérleti jogviszonya 2013. december 31-én járt le. Bérleti jogviszonya meghosszabbítását a szerződés lejártát megelőzően kezdeményezte további 5 éves időtartamra vonatkozó kérelme benyújtásával, valamint a nullás igazolások csatolásával, azonban a bérleti szerződés meghosszabbítására adminisztrációs okok miatt nem került sor.

További bérbevételi szándékát a bérlő megerősítette. A helyiséget továbbra is rendeltetésszerűen használja, a bérleti díj mértékének megfelelő használati díjat maradéktalanul megfizeti, közüzemi díj tartozása nincs, amelyre vonatkozóan az igazolásokat csatolta.

A Csemege 2000 Kft. 211 m²-et használ. Korábban a 211 m²-en felül, az üzlethelyiséghez tartozó további 84 m² alapterületű pincét is használta a bérlő. A pince 2010. év októberében visszaadásra került, a pince kulcsa a Palota Holding Zrt-nél található.

A bérleményre vonatkozó részletes adatok a következők:

Alapterület: **211 m² összterületű 8 db helyiségből álló bérlemény**
Övezeti besorolás: **Kiemelt I.**
Használati mód: **szeszmentes vendéglátó tevékenység**

Javasolt bérleti díj: 370.818,--Ft/hó (+ közüzemi díjak)

A Budapest Főváros XV. kerület Önkormányzat Képviselő-testületének a lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérbeadásának feltételeiről szóló 26/2003. (VI.30.) önkormányzati rendeletének:

47. § (3) bekezdés a) pontja értelmében: „Pályázaton kívül történik a helyiség bérbeadása, ha a határozott időre kötött bérleti szerződés megszűnése után a helyiséget az eredeti célra ugyanannak az érdekeltnek célszerű bérbe adni.”

47. § (4) bekezdése alapján: „A (3) bekezdésben meghatározott bérbeadásról a polgármester javaslatára a Pénzügyi és Költségvetési, Tulajdonosi és Vagyongazdálkodási Bizottság dönt.”

48. § (2) bekezdése szerint: „A határozott időre szóló bérlet időtartama legfeljebb öt év, de a felek ettől rövidebb időtartamban is megállapodhatnak. Határozatlan, illetve öt évnél hosszabb határozott idejű szerződést csak a képviselőtestület engedélyezhet.”

48. § (5) bekezdése értelmében: „A helyiség bérét a Pénzügyi és Költségvetési, Tulajdonosi és Vagyongazdálkodási Bizottság határozza meg. Döntése során figyelembe veszi az e rendelet 1. függelékében meghatározott területi besorolást, valamint az általa évente kialakított irányadó bérleti díjakat, azzal, hogy az ott meghatározott díjtételektől eltérhet.”

Kérem, hogy a tisztelt Bizottság a helyiség hasznosításának folyamatossága érdekében azt pályázaton kívül, a jelenlegi használó részére adja bérbe és kérem, fogadja el a határozati javaslatokat.

Budapest, 2015. június ^{29.} „...”



dr. Pintér Gábor
alpolgármester

Melléklet:

1. kérelmek,
2. tulajdoni lap,
3. bérleti szerződés
4. bérleti szerződés módosítása,
5. Palota Holding Zrt. tájékoztató levele pincehelyiség átvételéről,
6. számlakivonatok

Témafelelős: Népjóléti és Intézményfelügyeleti Főosztály..... 

Jegyzői láttamozás: 2015. június ^{29.} „...”, dr. Lamperth Mónika ^{29.} „...” 

Meghívandó: -

Az előterjesztést kapják: -

Határozati javaslat:

A Bizottság úgy dönt, hogy

- (1) a **Budapest XV. kerület Rákos út 90** szám alatti, 85697/0/A/6 hrsz-ú, 211 m² alapterületű nem lakás céljára szolgáló helyiséget a **Csemege 2000 Kft.** részére **szeszmentes vendéglátó tevékenység végzése céljából** a bérleti szerződés megkötésétől számított **öt év határozott időtartamra bérbe adja.**

Határidő: 2015. június „...”

Felelős: polgármester

- (2) a nem lakás céljára szolgáló helyiség bérleti díját **370.818,--Ft/hó + közüzemi díjak összegben állapítja meg.**

Határidő: 2015. június „.....”

Felelős: polgármester

- (3) felkéri a polgármestert, hogy a tulajdonosi nyilatkozatot a határozatnak megfelelően adja ki.

Határidő: a határozat meghozatalától számított 30 nap

Felelős: polgármester

Elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.

Jogszabályi hivatkozás: a Budapest Főváros XV. kerület Rákospalota, Pestújhely, Újpalota Önkormányzat Képviselő-testületének a lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérbeadásának feltételeiről szóló 26/2003. (VI.30.) önkormányzati rendeletének a 47. § (3) bekezdés a) pontja és (4) bekezdése, valamint a 48. § (2) és (5) bekezdései.

Csemege 2000 Élelmiszerkereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság
1152 Budapest, Rákos út 78.
Cégjegyzékszám: 01-09-731565
Adószám: 11776930-2-42

Tárgy: Kérelem

XV. kerület Önkormányzat Polgármesteri Kabinet
1153. Budapest, Bocskai u. 1-3.

Tisztelt Tulajdonosi Felügyeleti Csoport!

Alulírott Sipos István, mint a Csemege 2000 Kft képviselője az alábbi kérelemmel fordulok Önökhöz.

Cégünk a 12028/6/2010 számú határozat alapján 2010. október 1-jétől 2013. december 31-ig bérlő a XV, Rákos út 90. szám alatti, 85697/000/A/006 hrsz-ön nyilvántartott ingatlant.

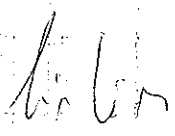
Cégünknek szándékában áll a továbbiakban is bérelni a fent nevezett ingatlant. A kérelemhez csatoljuk az alábbi dokumentumokat:

- 1 pld. hitelesített helyiségbérleti szerződés másolatát
- 1 pld. bérleti díjfizetési igazolást
- 1-1 pld. közüzemi díjfizetési igazolás (Elmű, Díjbeszedő..stb.)

Kérem szíves tájékoztatásukat, milyen feltételek mellett tudjuk fenntartani továbbra is bérleti jogviszonyunkat.

Köszönettel:

Sipos István
ügyvezető



Budapest, 2013. október 15.

tel. ~~06202930425~~
06202930417

Budapest Főváros XV. kerületi
Polgármesteri Hivatal
Polgármesteri Kabinet Ügykezelés

2013 OKT 22

51636 Iktatóny. 1
főszám - 2
Mellékletek száma: 1
Érk. irat és mell. lap száma: 1

Csemege 2000 Élelmiszerkereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság
1152 Budapest, Rákos út 78.
Cégjegyzékszám: 01-09-731565
Adószám: 11776930-2-42

1/1.

XV. kerület Önkormányzat Polgármesteri Kabinet
1153. Budapest, Bocskai u. 1-3.

Tárgy: Kérelem

Tisztelt Tulajdonosi Felügyeleti Csoport!

Alulírott Sipos István, mint a Csemege 2000 Kft képviselője az alábbi kérelemmel fordulok Önökhöz.

Cégünk a 12028/6/2010 számú határozat alapján 2010. október 1-jétől 2013. december 31-ig bérlő a XV, Rákos út 90. szám alatti, 85697/000/A/006 hrsz-on nyilvántartott ingatlant.

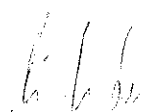
Cégünknek szándékában áll a továbbiakban is bérelni a fent nevezett ingatlant. A kérelemhez csatoljuk az alábbi dokumentumokat:

- 1 pld. hitelesített helyiségbérleti szerződés másolatát
- 1 pld. bérleti díjfizetési igazolást
- 1-1 pld. közüzemi díjfizetési igazolás (Elmú, Díjbeszedő..stb.)

Kérem szíves tájékoztatásukat, milyen feltételek mellett tudjuk fenntartani továbbra is bérleti jogviszonyunkat.

Köszönettel:

Sipos István
ügyvezető



Budapest, 2015-03-30.

11776930-2-42
1153. Budapest, Bocskai u. 1-3.
11776930-2-42

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Budapesti 2. Számú Földhivatal
Budapest, XIV., Bosnyák tér 5. 1590 Pf 101

Oldal: 1/1

Nem hiteles tulajdoni lap - Szemle másolat

Megrendelés szám: 8000004/94361/2015

2015.03.31

BUDAPEST XV. KER.

Belterület 85697/0/A/6 helyrajzi szám

1152 BUDAPEST XV. KER. Rákos út 90. ép:A. Földszint. "Felülvizsgálat alatt"
I. RÉSZ

1. Az egyéb önálló ingatlan adatai:				
megnevezés	terület m ²	szobák száma egész/fél	eszméi hányad	tulajdoni forma
üzlethelyiség	295	0 0	295/578	önkormányzati
Bejegyző határozat: 47692/1/1999/1999.02.01				

1. bejegyző határozat: 47692/1/1999/99.02.01

Társasház

Az alapító okirat szerint hozzátartozó mellékhelyiségek.

II. RÉSZ

1. tulajdoni hányad: 1/1
bejegyző határozat, érkezési idő: 47692/1/1999/99.02.01
jogcím: eredeti felvétel
jogállás: tulajdonos
név: KV.KER. ÖNKORMÁNYZAT
cím: 1153 BUDAPEST XV.KER. Bocskai utca 1-3.

III. RÉSZ

NEM TARTALMAZ BEJEGYZÉST

Ez a tulajdoni lap közérdekű bejelentés, javaslat, vagy panasz elbírálása céljából
került kiadásra. Másra nem használható.

TULAJDONI LAP VEGE

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Helyiségbérleti szerződés

amely egyrészről a Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat (1153 Budapest, Bocskai u. 1-3. , adószáma: 15515005-2-42), mint a bérlemény tulajdonosa (a továbbiakban: **Tulajdonos**) és bérbeadó nevében eljáró

- **Palota Holding Ingatlan- és Vagyonkezelő Zrt.**
székhely: 1156 Budapest, Száraznád u. 4-6.
cégjegyzékszám: 01-10-041768
képviseli: Pálfi Istvánné gazdasági igazgató és
Ambrus János műszaki főmérnök
bankszámlaszám: OTP 11715007-20409346
adószám: 10706996-2-42

továbbiakban: **Bérbeadó**

másrészről a

- **BORZALINO Kereskedelmi és Szolgáltató Betéti Társaság**
cég rövidített megnevezése: BORZALINO Bt.
székhelye: 2120 Dunakeszi, Bagoly u. 12.
cégjegyzékszám: 13-06-011316
képviseli: Krajcsi Sándor (1152 Bp. Attila u. 24.)
bankszámlaszám: OTP 11715007-20342472
adószám: 24441188-2-13
működési engedély: 625/1997. (1997.07.28.)

mint bérlő (a továbbiakban: **Bérlő**)

(Bérbeadó és Bérlő együtt: **Szerződő felek**) között jött létre, alulírott helyen és napon az alábbi feltételek szerint:

1.

Szerződő felek rögzítik, hogy a **Bérlő** az ingatlant a Budapest Főváros XV. kerület Polgármesteri Hivatal 346/2008. (XII. 4.) számú határozata, valamint a 2009.01.28-án napján kelt 2009. január 1-től 2013. december 31-ig tartó határozott idejű bérleti szerződés alapján bérlő. Ezt követően a Bérlő 2010. augusztus 31-én kérelmet nyújtott be a Tulajdonoshoz a helyiség használati módjának szeszmentes melegkonyhas vendéglátó tevékenységre történő módosítása ügyében.

A helyiség használati módjának megváltoztatását a Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének Tulajdonosi, Vagyonkezelési és Közbeszerzési Bizottsága, a lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérbeadásáról szóló 26/2003. (VI.30.) sz. önkormányzati rendelet 3.§ (4), 48.§ (5) és 54/A.§. alapján hozott 182/2010. (IX.16.) számú határozatával engedélyezte.

Ennek értelmében a **Bérbeadó** – a 12028/6/2010. számú, 2010. szeptember 27. napján kelt Tulajdonosi nyilatkozat alapján - bérbe adja, a **Bérlő** bérbe veszi a Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat tulajdonában álló:

Budapest 85697/000/A/006. helyrajzi szám alatt nyilvántartott,
természetben a
Budapest XV., Rákos út 90. szám alatti ingatlan földszintjén lévő
211 nm üzlet összterületű
8 db helyiségből álló **Bérleményt** (a továbbiakban: bérlemény)

3/1.

A többször módosított 26/2003. (VI. 30.) önkormányzati rendelet alapján szeszmentes vendéglátó tevékenység végzésére.

2.

A Szerződő felek rögzítik, hogy a Tulajdonost illetik a jelen bérleti szerződésből eredő bérbeadói jogok – ezen belül a bérleti és a bérbeadónak fizetendő közmű díj – és terhelik a bérbeadói kötelezettségek. A Bérbeadó a bérbeadás tekintetében a Tulajdonos megbízása alapján, helyette és a nevében jár el. A szerződésből eredő igények érvényesítésére Bíróságok és hatóságok előtt a Tulajdonos jogosult.

3.

A hivatkozott rendelet szerint a bérlemény övezeti besorolása: **Kiemelt I.**

A bérleti jogviszony kezdete: 2010. október 1-jétől

A bérleti jogviszony időtartama: 2013. december 31-ig

Bérleti díj: 316.500,- Ft/hó

azaz: Háromszáztizenhatezer-ötszáz forint/hó

Víz-csat. díja: (változó)

Közgyűlési határozat alapján, a szerződés megkötése időpontjában 40,-Ft/nm/hó

8.440,- Ft/hó ¹ jan. 2010.10.27.

~~8.400,- Ft/hó~~

Szemétszáll. díja: (változó)

Közgyűlési határozat alapján, a szerződés megkötése időpontjában 20,-Ft/nm/hó

4.220,- Ft/hó

Áramdíj: (változó)

ELMÜ Nyrt. felé fizetendő

Fűtés díja:(változó)

Főv. Gázművek Zrt. felé fizetendő

A Bérelő a fenti összegek – esedékességkor történő - fizetését vállalja.

4.

A Bérelő tudomásul veszi, hogy a bérleti díj évente a KSH által közzétett előző évi inflációs index mértékével emelkedik. A bérleti díj emelkedésének első időpontja 2011. január hónap. A január havi emelés összegét minden évben a február havi fizetési kötelezettséggel együtt kell a Bérelőnek megfizetnie. A bérleti díj áfá-t nem tartalmaz.

5.

A Bérelő a havi bérleti díjat köteles a hónap 20. napjáig megfizetni, a Bérbeadó által – a Tulajdonos nevében - kiállított számla alapján. A havi bérleti díjon felül felszámított összegeket a Bérelő a Bérbeadó számlája alapján, az abban meghatározott fizetési határidőig köteles megfizetni. A Bérelő tudomásul veszi, anennyiben a bérleti díj számlát valamilyen okból nem kapja meg, a havi bérleti díj összegét ebben az esetben is meg kell fizetnie. A Bérelő késedelmes fizetése esetén a Bérbeadó jogosult a Polgári Törvénykönyvben meghatározott késedelmi kamatot felszámítani.

6.

A Bérelő hozzájárul ahhoz, hogy bérleti díj, közüzemi díj, használati díj és egyéb hátralék esetén – ha a Bérelő a fizetési kötelezettségének nem tesz eleget – a Bérbeadó a Bérelő jelen szerződésben szereplő személyes adatait követeléskezelő cégnek kiadja.

145

7.

A **Szerződő felek** megállapodnak, hogy a **Bérlő** a **Bérbeadó** részére az – esetleges – első tört havi bérleti- és közüzemi díjat jelen bérleti szerződés megkötését követő tárgyhavi bérleti díjjal egyidejűleg köteles megfizetni.

8.

A **Bérlő** tudomásul veszi, amennyiben vele szemben bérleti díj, közmű díj, késedelmi kamat vagy a követelés beszedésével kapcsolatos költség merül fel, az általa a **Bérbeadónak** befizetett összeget a **Bérbeadó** előbb a költségekre, majd a kamatokra, ezután a legrégebbi bérleti díj, majd a legrégebbi közüzemi díj tartozásra számolja el.

9.

A **Bérlő** a bérleményt - az 1./ pontban meghatározottak alapján – már birtokában tartja, így a birtokba adásra nincs szükség.

10.

A **Bérbeadó** szavatol azért, hogy harmadik személyek nincs a helyiségre vonatkozó olyan joga, amely a **Bérlőt** a zavartalan használatban akadályozza vagy korlátozza.

11.

A bérlet tartama alatt a **Bérbeadó** gondoskodik a **Bérlő** tűrés kötelezettsége mellett, az életveszélyt okozó, az ingatlan állagát veszélyeztető, a helyiség rendeltetésszerű használatát lényegesen akadályozó, a **Bérbeadót** terhelő hibák kijavításáról. A **Bérlő** – az életveszélyt okozó, vagy más ingatlan állagát veszélyeztető hibák kijavítása kivételével – e munkálatok elvégzését a **Bérbeadóval** történt megállapodás alapján átvállalhatja.

12.

A **Bérlő** kijelenti, hogy a Bérleményt kizárólag a 1. pontban megjelölt tevékenységének végzése céljából veszi igénybe, és kizárólag saját maga használhatja.

A **Szerződő felek** rögzítik, hogy a Bérleménynek **Bérlő** általi további használatba adásához, valamint jelen szerződésben foglalt tevékenységtől eltérő célra való használatához, a helyiség – a **Bérlő** vagy más cég székhelyként v. telephelyként bejelentéséhez a **Tulajdonos** – határozattal hozott - előzetes írásbeli hozzájárulása, valamint a **Bérbeadó** és **Bérlő** ezzel kapcsolatos írásos megállapodása (bérleti szerződés módosítás) szükséges. A bérlemény bérleti joga kizárólag a **Tulajdonos** hozzájárulása mellett ruházható át másra vagy cserélhető el.

13.

A **Bérlő** vállalja, hogy amennyiben e szerződések még nem kerültek megkötésre a jelen szerződés megkötését követő 8 napon belül megköti valamennyi, a bérlemény használatához a **Bérbeadó** szerint szükséges szolgáltatási szerződést (a továbbiakban: szolgáltatási szerződés) a Díjbeszedő Zrt-vel, az ELMŰ Nyrt-vel, és egyéb szolgáltatóval (a továbbiakban: Szolgáltató), és a szolgáltatási szerződés megkötését a **Bérbeadó** felé a szolgáltatási szerződés egy másolatának átadásával igazolja.

A **Bérlő** tudomásul veszi, amennyiben a **Bérbeadó** a bérleti jogviszony fennállása alatt kíván közmű mérőórát felszereltetni a bérleményben, azt tűrni köteles, és a mérőóra felszerelését követő 8 napon belül a saját nevében a szolgáltatási szerződést meg kell kötnie, a megkötés tényét pedig a szolgáltatási szerződés egy másolatának megküldésével kell igazolnia a **Bérbeadó** felé.

A **Bérlő** vállalja, hogy a szolgáltatási szerződésekben szereplő, illetve a szolgáltató által kiszámlázott szolgáltatási és egyéb díjakat a bérleti jogviszony – jelen szerződés 3. pontjában szereplő – kezdeti időpontjától a szerződésben, illetve a számlában szereplő határidőig a szolgáltatók részére rendszeresen megfizeti.

A **Bérlő** tudomásul veszi és elfogadja, hogy jelen szerződés megkötését követő 30 napon belül, de legkésőbb **2010. november 30-ig** a Főv. Vízművek Zrt. nyilvántartásába vett mellékvízmérőt köteles felszereltetni és az erről kiállított bizonylatokat **Bérbeadó** részére bemutatni.

A **Bérlő** továbbá vállalja, hogy a helyiségre vonatkozóan legkésőbb **2010. november 30-ig** a Főv. Közterület-fenntartó Zrt-vel Egyéni szemétszállítási szerződést köteles kötni és erről a bizonylatot a **Bérbeadó** részére bemutatni.

Amennyiben a fentieknek nem tesz eleget, úgy **Bérbeadó** a bérleti szerződést felmondhatja.

14.

A Szerződő felek rögzítik, hogy **Bérlő** a **Bérbeadó** OTP 11715007-20409346. számlaszámára 2009.01.27-én **1.151.100,- Ft** (Egymillió-egyszázötvenegyezer-egyszáz forint) óvadékot befizetett.

A **Bérbeadó** az óvadékot a bérleti díj, a közüzemi díj vagy károkozás esetén a bérleti díjra, a közüzemi díjra és a kártalanításra, valamint ezek kamataira szabadon, a **Bérlő** hozzájárulása nélkül felhasználhatja. Ez esetben a **Bérlő** köteles az óvadékot az eredeti összegre a **Bérbeadó** írásos felhívásától számított 8 napon belül kiegészíteni.

15.

A befizetett óvadék összeg nem kamatozik és a bérleti szerződés megszűnésekor visszajár a **Bérlőnek**, ha ekkor nincs semmiféle hátraléka, és a bérleményt újra hasznosítható állapotban adja vissza birtokba a **Bérbeadónak**.

16.

A **Bérlő** köteles a bérleményt és a berendezési tárgyait rendeltetésszerűen használni, valamint gondoskodni a berendezési tárgyakban, - ideértve az épület szerkezeti elemeiben, vezetékekben, épület-felszerelési tárgyakban - mind kizárólagosan használt, mind a közösen használt helyiségekben a saját, vagy a bérlemény használatára vele együtt jogosított személyek magatartása folytán keletkezett hibák – szakember igénybevételével történő - kijavításáról és az okozott kár megtérítéséről.

A **Bérlő** köteles az állagmegóvás érdekében a bérleményen belül felmerülő karbantartási, javítási munkákat saját költségén elvégezni. Az elektromos- és gázhálózattal, valamint a kéménnyel kapcsolatos hibákat a **Bérlő** szakemberrel köteles kijavíttatni, és a szakemberrel történő javítás tényét a **Bérbeadó** felé igazolni. Az ettől eltérő módon történő javítás esetén a **Bérbeadó** a szerződést felmondhatja. A **Bérlő** hibás, szakszerűtlen javításáért a **Bérbeadó** nem vállal felelősséget. A bérlemény burkolatainak, ajtóinak, ablakainak és a bérlemény berendezéseinek karbantartásával, illetőleg azok pótlásával, cseréjével kapcsolatos költségek viselésére a **Bérlő** köteles. Ettől a felek külön megállapodásban eltérhetnek.

A **Bérlő** a bérleményben a többi bérlő, a szomszédok, valamint a **Bérbeadó** nyugalalmát és munkáját zavaró tevékenységet nem folytathat. A **Bérlő**, a tagjai, dolgozói, üzleti partnerei sem tanúsíthatnak olyan magatartást, amely a többi bérlő, a szomszédok, valamint a bérbeadó nyugalalmát vagy munkáját zavarja.

A **Bérlő** a bérleményben kizárólag az általa beszerzett, a tevékenységhez szükséges engedélyek (pl. működési engedély, építési engedély, használati mód változtatás – beleértve az energia igényt is) birtokában kezdheti meg a tevékenységét. A bérleményben csak a szerződésben foglalt tevékenység ellátásához szükséges gépeket és berendezéseket üzemeltetheti. Az üzemeltetés a saját kockázatára, felelősségére és terhére történik.

Bérlő tudomásul veszi és elfogadja, hogy tevékenysége megkezdése előtt a jelen bérleti szerződésben megállapított helyiség használati mód megváltoztatásához a Budapest Főváros XV. kerület Önkormányzata (Tulajdonos) és a társasház beleegyező nyilatkozata szükséges.

3/4.

A **Bérlő** tudomásul veszi, amennyiben a bérleményt nem használja a 1. pontban meghatározott célra, (minimum 6 hónapig egyáltalán nem, illetve nem rendeltetésszerűen) a **Bérbeadó** jogosult a bérleti jogviszonyt felmondani.

17.

A **Bérlő** tulajdonában álló, a bérleményben levő vagyontárgyakra, valamint a tevékenységből eredő károokra a **Bérlő** köteles biztosítást kötni.

18.

A **Bérlő** saját költségén köteles gondoskodni:

- a./ a bérlemény, a bérleményhez tartozó eszközök, berendezések állagának megőrzéséről,
- b./ az épület továbbá a közös használatra szolgáló helyiségek és területek tisztántartásáról és megvilágításáról, ha ez a **Bérlő** tevékenysége miatt válik szükségessé,
- c./ a tevékenységével kapcsolatban keletkezett háztartási és ipari hulladék elszállításáról, a helyiség előtti utcaszakasz takarításáról,
- d./ az épület olyan központi berendezéseinek karbantartásáról, amelyeket a **Bérlő** kizárólagosan használ, illetőleg tart üzemben,
- e./ a helyiségekhez tartozó üzlethomlokzat, kirakatszekrény, védőtető, ernyőszerkezet, biztonsági berendezések karbantartásáról,
- f./ a helyiségben folytatott tevékenység körében felmerülő felújításról, pótlásról, illetőleg cseréről,
- g./ működésével összefüggő hatósági engedélyek beszerzéséről, valamint
- h./ a 48/1994. (VIII.1.) Fővárosi Közgyűlés rendeletének 3.§.ában foglaltakról
- i./ a **Tulajdonos** előzetes hozzájárulásának beszerzése a feltétel, minden hatósági engedélyhez kötött építési, átalakítási és felújítási munkák elvégzéséhez.
- j./ a **Bérlő** a bérleti szerződés megszűnését követő 30 napon belül köteles a cégnyilvántartásból törölni a székhelyként illetve telephelyként bejelentett önkormányzati tulajdonú ingatlant, ezt a **Bérbeadó** felé igazolni.

19.

A **Bérlő** a bérleményben csak a **Bérbeadó** előzetes írásbeli engedélye alapján végezhet bármiféle átalakítást, beleértve tevékenységéhez szükséges saját költségén végezendő átalakításokat is.

Az átalakítási munkálatokhoz szükséges hozzájárulások és hatósági engedélyek beszerzése a **Bérlő** kötelessége.

A **Bérlő** értéknövelő beruházásait jogosult – a **Bérbeadóval** ezekre történő megegyezés hiányában pedig köteles - a szerződés megszűnésekor a bérlemény állagának sérelme nélkül leszerelni, illetve köteles a leszereléssel okozott állagsérelmet a **Bérbeadónak** megtéríteni, az eredeti állapotot helyreállítani. A **Bérbeadó** a **Bérlő** értéknövelő beruházásainak megtérítésére akkor köteles, ha ahhoz a beruházás megkezdése előtt hozzájárult és abban, illetve a felek írásban megállapodtak. A **Bérlő** ilyen címen bérleti díjba történő beszámításra csak akkor jogosult, ha a **Bérbeadó** ehhez előzőleg hozzájárult.

20.

A **Bérlő** az épület homlokzatán 1 nm-nél nagyobb emblémáját, reklámját a **Tulajdonos** - előzetes hozzájárulása esetén - a **Bérbeadó** által engedélyezett helyen és kivitelben helyezheti el, a **Bérbeadóval** külön szerződésben történő megállapodás alapján. A **Bérbeadó** a reklám engedélyezését bérleti díjhoz kötheti. Az elhelyezéshez szükséges engedélyeztetési eljárás és kivitelezési költség a **Bérlőt** terheli.

21.

Bérlő a székhelyében, a cégjegyzésében, vagy képviselőjében bekövetkező változást köteles a cégbírósági változásjelentési kérelem benyújtását követő 15 napon belül a **Bérbeadónak** bejelenteni. Az ennek elmulasztásából eredő károkért a **Bérlő** felel.

145

Az értesítéseket a **Szerződő Feleknek** a szerződésben rögzített székhelyére lehet érvényesen kézbesíteni kézbesítővel és postán. A Felek rögzítik, amennyiben a **Bérlő** a székhelyében és levelezési címében bekövetkezett változást a **Bérbeadónak** írásban, átvétellel igazolt módon nem jelenti be, a **Bérbeadó** által az utolsó ismert címre küldött leveleket a **Bérlő** által kézhezvettnek kell tekinteni.

A **Szerződő Felek** megállapodnak abban, hogy a postai úton megküldött küldeményt a kézbesítés megkísérlésének napján kézbesítettnek kell tekinteni, ha a címzett az átvételt megtagadja. Ha a kézbesítés azért volt eredménytelen, mert a címzett az iratot nem vette át /az „nem kereste”, „elköltözött” vagy „ismeretlen helyre költözött” jelzéssel érkezett vissza/ az iratot a postai kézbesítés megkísérlésének napját követő 5. /ötödik/ napon kell kézbesítettnek tekinteni.

22. A **Bérlő** a tudomásra jutástól számított 8 napon belül köteles bejelenteni a **Bérbeadónak**, ha vele szemben felszámolási vagy csőd eljárás indult, vagy a végelszámolását határozta el.

23. A bérleti jogviszony a 3.) pontban meghatározott kezdeti időponttól határozott ideig tart, a Felek azt csak a **Tulajdonos** jóváhagyásával, egyező akarattal szüntethetik meg, kivéve az alábbi, valamint jogszabályban meghatározott eseteket.

24. A határozott idő alatt a **Bérbeadó** jogosult hat havi felmondási idővel felmondani a bérleti jogviszonyt, ha a bérleti jogviszony megszüntetésére városrendezés okából van szükség, és emiatt a bérleti jogviszony fenntartása nem lehetséges.

25. A **Bérlő** rendkívüli felmondással szüntetheti meg a jogviszonyt, ha a **Bérbeadó** a jelen bérleti szerződésben foglalt kötelezettségeit súlyosan megszegi.

26. A **Bérbeadó** rendkívüli felmondással szüntetheti meg a bérleti jogviszonyt, ha a **Bérlő**

- A bérleményben a szükséges engedélyek hiányában kezdi meg a tevékenységet,
- A bérleményt nem a jelen szerződésben meghatározott célra használja, vagy másnak a **Bérbeadó** hozzájárulása nélkül részben vagy egészben használatra átengedi, vagy arra a **Bérbeadó** hozzájárulásához kötött bármilyen szerződést köt, hozzájárulás nélkül.
- A **Bérbeadó** részére fizetendő bérleti díj, közüzemi díj, kártérítés, illetve egyéb fizetési kötelezettség teljesítésével késedelembe esik, és a **Bérbeadó** írásos – a felmondás kilátásba helyezését is tartalmazó - felhívására a fizetési kötelezettségének a felszólítás kézhezvételét követő 8 napon belül nem tesz eleget.
- A bérleti szerződés megkötését követő 8 napon belül, vagy a **Bérbeadó** felhívását követő 8 napon belül nem köti meg a bérlemény használatához szükséges valamennyi szolgáltatási szerződést, vagy a szolgáltató felhívásában szereplő határidőn belül a szolgáltatási szerződések szükség szerinti módosítását, vagy ezek megkötését az előbbi határidőn belül a **Bérbeadó** felé a szerződések egy másolatának leadásával nem igazolja. Meghiúsítja, ill. akadályozza az új mérőóra beszerelését.
- A szolgáltatási szerződésekben szereplő, illetve a szolgáltató által kiszámlázott szolgáltatási és egyéb díjakat a bérleti jogviszony kezdeti időpontjától a szerződésben, illetve a számlában szereplő határidőig a szolgáltató részére nem fizeti meg.
- A befizetett óvadék részbeni vagy egészbeni felhasználása esetén azt az eredeti összegre a **Bérbeadó** írásos felhívásától számított 8 napon belül nem egészíti ki.
- A bérleményt és berendezési tárgyait nem rendeltetésszerűen használja, az ezekben általa okozott hibákat a **Bérbeadó** felhívására, 8 napon belül nem javítja meg, ill. a kárt nem téríti meg a bérbeadónak.

- h./ A **Bérbeadó** felhívása ellenére nem végzi el az állagmegóvás érdekében a bérleményen belül felmerülő felújítási, karbantartási, javítási munkákat.
- i./ A bérleményben a **Bérbeadó** előzetes engedélye nélkül végez átalakítást vagy bővítést.
- j./ A bérleményt úgy használja, a **Bérlő**, a tagjai, a dolgozói, az üzleti partnerei olyan magatartást tanúsítanak, amely az épületben levő másik bérlőt, lakókat, szomszédokat, vagy a **Bérbeadót** a tevékenységében zavarja vagy veszélyhelyzetet teremt, és ezt a magatartását a **Bérbeadó** felszólítását követő 8 napon belül nem szünteti meg.
- k./ A bérleményt legalább 6 hónapig egyáltalán nem, ill. nem rendeltetésszerűen használja.
- l./ Nem köt biztosítást a bérleményben levő vagyontárgyaira, valamint a tevékenységéből eredő károkat, ezt a **Bérbeadó** felhívása ellenére 8 napon belül nem pótolja.
- m./ Az épület homlokzatán az Önkormányzat, mint tulajdonos előzetes hozzájárulása nélkül helyez el emblémát, reklámot, és azt a **Bérbeadó** felszólítása ellenére, a felszólításban meghatározott időpontig nem távolítja el.
- n./ A székhelyében vagy képviselőjében bekövetkezett változást a változásjelentési kérelem cégbírósághoz történő benyújtását követő 15 napon belül nem jelenti be a **Bérbeadónak**
- o./ Nem engedi be a **Bérbeadó** képviselőjét a bérleménybe a rendeltetésszerű használat ellenőrzése, illetve a **Bérbeadót** terhelő felújítási munkák végzése érdekében, ill. ezek végzésében akadályozza.
- p./ Amennyiben a 13. pontban meghatározott határidőig a mellékvízmérő órákat nem szerelteti fel és az egyéni személyszállítási szerződést nem köti meg.

27.

A bérleti jogviszony egyebekben a jelen szerződésben hivatkozott jogszabályok által szabályozott esetekben szűnik meg.

28.

A bérleti jogviszony bármilyen megszűnése esetén a **Bérlő** köteles a bérleti jogviszony utolsó napján a bérleményt kiürítve, tisztán, az átvételkor felszereltséggel a **Bérbeadó** képviselőjének átadni. A **Szerződő felek** az átadott bérleményről állapotfelvételt és helyiségleltárt tartalmazó jegyzőkönyvet vesznek fel. A **Bérlő** hozzájárul ahhoz, hogy amennyiben a bérleti jogviszony megszűnését követő 8 napon belül ingóságaitól kiürítve nem hagyja el a bérleményt, a **Bérbeadó** jogosulttá válik arra, hogy a helyiséget felnyissa, az ingóságokat a **Bérlő** költségére elszállítsa és a bérleményt birtokba vegye. A **Bérbeadó** az ingóságokon törvényes zálogjogot szerez a hátralékos bér és járulékaik erejéig.

29.

Ha a bérlemény korábban a **Bérlő** székhelyeként vagy telephelyeként a cégbíróságon bejelentésre került, a bérleti jogviszony megszűnését követő 8 napon belül a **Bérlő** köteles azt töröltetni.

30.

A **Bérlő** a bérleti jogviszony bármely okból történő megszűnése esetén csere helyiségre nem tarthat igényt. Kártalanításra abban az esetben tarthat igényt, ha a bérleti jogviszony – részéről történő – felmondására a **Bérbeadó** szerződésszegése miatt került sor.

31.

A jelen bérleti szerződésben nem szabályozott kérdésekben a lakások és helyiségek bérletéről szóló 1993. évi LXXVIII. törvény, a Polgári Törvénykönyv, valamint a többször módosított 26/2003. (VI. 30.) sz. Önkormányzati rendelet mindenkor vonatkozó rendelkezései az irányadóak.

32.

Szerződő Felek az esetleges jogvitájukat elsődlegesen peren kívüli megállapodással kísérik meg rendezni. Amennyiben ez nem vezet eredményre, a bérlemény székhelye szerint illetékes bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.

33.

A **Szerződő Felek** kijelentik, és kötelezik magukat arra, hogy a bérleti jogviszonyból mindenkor fennálló bérleti díj, közmű díj és egyéb tartozás mértékét a **Bérbeadó** számlái, nyilvántartásai, könyvei igazolják.

34.

A **Szerződő Felek** kijelentik, hogy a bérleti szerződés aláírására jogosultak. E kijelentésükért, valamint a bérleti szerződésben leírt adatok helyességéért teljes anyagi felelősséget vállalnak.

35.

Jelen szerződés nyolc (8) számozott oldalból áll és hat (hat) eredeti példányban készült. A bérleti szerződést a **Szerződő Felek** elolvasás után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írták alá.

Kelt: Budapest, 2010. 10. 27.

PALOTA HOLDING ZRT
1156 Budapest, Szarazmad u. 10.
Közvetítői Iroda

Ambrus János
.....
Bérbeadó

Ambrus János
műszaki igazgató

Pálfi Istvánné
.....
Bérbeadó

Pálfi Istvánné
gazdasági igazgató

Mojmár Péter
.....
Bérlő

Bérlő



BORZALINO RT
1152 Budapest,
Rétos út 90
Adószám: 24441168-2-13

9

aktívul megjegyzés nélkül március 20. 13. 12. 44

Szerződés száma: HR-0355/B/00/12.

Palota Holding Ingatlan- és Vagyonkezelő Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Kezelő neve: Aranyóssy Agnes
Palota Holding Zrt.
4-6.
INGATLANKEZELÉSI CSOPORT
2.

Helyiségbérleti szerződés módosítás

amely egyrészről a Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat (1153 Budapest, Bocskai u. 1-3., adószáma: 15515005-2-42), mint a bérlemény tulajdonosa (a továbbiakban: **Tulajdonos**) és bérbeadó nevében eljáró

- **Palota Holding Ingatlan- és Vagyonkezelő Zrt.**
székhely: 1156 Budapest, Száraznád u. 4-6.
cégjegyzékszám: 01-10-041768
képviseli: dr. Kiss Gyula vezérigazgató
bankszámlaszám: OTP 11715007-20409346
adószám: 10706996-2-42

továbbiakban: **Bérbeadó**

másrészről a

- **Csemege 2000 Élelmiszerkereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság**
cég rövidített megnevezése: Csemege 2000 Kft.
székhelye: 1152 Budapest, Rákos út 78.
cégjegyzékszám: 01-09-731565
képviseli: Sípos István (2315 Szigethalom, XVIII/A. u. 12.)
bankszámlaszám: K. & H Bank Zrt
11600006-00000000-31531597
adószám: 11776930-2-42

mint bérlő (a továbbiakban: **Bérlő**)

(Bérbeadó és Bérlő együtt: **Szerződő felek**) között jött létre, alulírott helyen és napon az alábbi feltételek szerint:

A **Szerződő felek** rögzítik, hogy a **Bérlő**, illetve jogelődje BORZALINO Kereskedelmi és Szolgáltató Bt. a XV., Rákos út 90. szám alatti ingatlant a Budapest Főváros XV. kerület Polgármesteri Hivatal 12028/6/2010. számú határozata, valamint 2010. október 27. napján kelt, 2010. október 1-jétől 2013. december 31-ig érvényes, határozott időtartamú bérleti szerződés alapján használta, **szeszmentes vendéglátó** tevékenység végzésére.

Ezt követően a Csemege 2000 Élelmiszerkereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság képviselője - Sípos István - kérelmet nyújtott be a Tulajdonoshoz a XV., Rákos út 90. szám alatti helyiség bérleti jogviszonyának, jogutódlással történő elismerése ügyében.

A Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat 1/VG/47082-2/2012. számú bérbeadói nyilatkozata elismeri, hogy a XV., Rákos út 90. szám alatti, 85697/000/A/006. hrsz-on nyilvántartott, 211 nm alapterületű nem lakás céljára szolgáló helyiség bérleti jogviszonyának

Palota Holding Ingatlan- és Vagyonkezelő Zrt.
1156 Budapest, Száraznád u. 4-6.
INGATLANKEZELÉSI CSOPORT
2.

folytatására – jogutódlás elismerésével – a Csemege 2000 Kft. (Cégjegyzékszám: 01-09-73 1565) jogosult.

A **Bérbeadó** – az **1/VG/47082.2/2012.** számú, **2012. március 6.** napján kelt Bérbeadói nyilatkozat alapján - a 2010. október 27-én létrejött helyiség bérleti szerződést az alábbiak szerint módosítja:

1./

A helyiség bérlőjének neve – jogutódlással – Csemege 2000 Élelmiszerkereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaságra változott.

2./

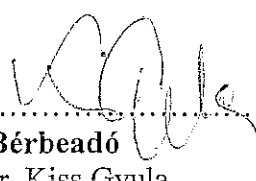
A **Szerződő felek** rögzítik, hogy a jogutódlás a bérleti szerződés tartalmában, az ott meghatározott jogok és kötelezettségek tekintetében nem jelent változást, a bérleti szerződés egyéb rendelkezései továbbra is hatályban maradnak.

3./

A jelen szerződés módosítás két (2) számozott oldalból áll és 6 (hat) eredeti példányban készült. A bérleti szerződést a Szerződő felek elolvasás után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írták alá. ~

Kelt: Budapest, 2012. március 26.

PALOTA HOLDING Zrt.
1156 Budapest, Száraznád u. 4-6.
INGATLANKEZELÉSI CSOPORT
2.


Bérbeadó
dr. Kiss Gyula
vezérigazgató


Bérlő

Csemege 2000 Kft.
Élelmiszerkereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság
1152 Bp., L. u. 70.
2012. március 6.

Normál postai küldemény

Elsőbbségi

Tértivevénnyel

Ajánlott

Könyvön keresztül kézbesítve

Sajátkezü átvétel

Hív.számunk: 1764/4/2010.

Ügyintéző: Józsáné Aranyossy Ágnes

Ügyiratszám: 1764/5

Válaszában hivatkozzon az ügyiratszámunkra!

Budapest Főv. XV. ker. Önkormányzat
Vagyon- és Lakásgazd. Osztály
dr. Erdélyi-Kincses Andrea
osztályvezető asszony

BUDAPEST

Bácska u. 14.

1153

Tárgy: XV., Rákos út 90. pince

BORZALINO Bt. helyiség ügye

Üi. szám: 12028/6/2010. Üi.: Sente László

Tisztelt Osztályvezető Asszony!

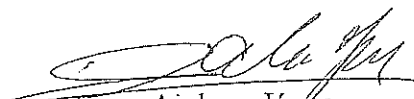
Tájékoztatjuk Önöket, hogy a BORZALINO Bt. a mai napon a XV., Rákos út 90. szám alatti, 84 m2 alapterületű pincehelyiséget kiürítette és Részvénytársaságunk birtokába átadta.

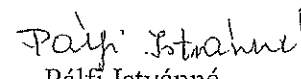
Kérjük tájékoztatásunk elfogadását és nyilvántartásuk szíves átvezetését.

Melléklet: 1 pld. jegyzőkönyv

Budapest, 2010. október 18.

Tisztelettel:


Ámbrus János
műszaki igazgató


Pálfi Istvánné
gazdasági igazgató



Kapják:

- Címzett

- Vissza

Folyószámla történet - PF24 Csemege 2000 Kft. (90189)

	Január	Február	Március	Április	Május	Június	Július	Augusztus	Szeptember	Október	November	December	Összesen
Nem lakás													
2012													
Nyitó egyenleg:	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Számla:	0	0	0	0	0	0	0	345 607	345 607	345 607	345 607	345 607	1 728 035
Befizetés:	0	0	0	0	0	0	0	345 607	345 607	345 607	345 607	345 607	1 728 035
Záró egyenleg:	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Késedelmi kamat:	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2013													
Nyitó egyenleg:	0	0	0	0	0	0	365 270	0	0	0	-37	0	0
Számla:	345 607	345 607	404 595	365 270	365 270	365 270	365 270	365 270	365 270	365 270	365 270	365 270	4 383 239
Befizetés:	345 607	345 607	404 595	365 270	365 270	0	730 540	365 270	365 270	365 307	365 233	365 270	4 383 239
Záró egyenleg:	0	0	0	0	0	365 270	0	0	0	-37	0	0	0
Késedelmi kamat:	0	0	255	255	255	915	915	915	0	0	0	0	0
2014													
Nyitó egyenleg:	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	371 318	371 318	4 456 417
Számla:	365 270	377 667	371 468	371 468	371 318	371 318	371 318	371 318	371 318	371 318	371 318	371 318	4 456 417
Befizetés:	365 270	377 667	371 468	371 468	371 318	371 318	371 318	0	742 636	0	371 318	742 636	4 456 417
Záró egyenleg:	0	0	0	0	0	0	0	371 318	0	371 318	371 318	0	0
Késedelmi kamat:	0	0	0	448	448	896	2 575	4 626	5 523	6 152	0	1 152	0
2015													
Nyitó egyenleg:	0	0	371 318	0	371 318	0	0	0	0	0	0	0	0
Számla:	371 318	371 318	371 318	371 318	371 318	0	0	0	0	0	0	0	1 856 590
Befizetés:	371 318	0	742 636	0	371 318	0	0	0	0	0	0	0	1 485 272
Záró egyenleg:	0	371 318	0	371 318	371 318	0	0	0	0	0	0	0	0
Késedelmi kamat:	103	411	616	1 130	0	0	0	0	0	0	0	0	0



78887

Földgáz elszámoló számla

1. sz. eredeti példány

Oldalszám 1/4

Számla sorszáma: 100184854079

'Hetvennyolcezer-
nyolcszáznyolcvanhét'

pápa tér 20.

8209-52100008

F.h.:2015.03.09

100184854079

ÜP:1533009370

74-474

ww.fogaz.hu

333

000035588413

15-02_414

Csemege 2000 Kft
Budapest
Rákos út 90. fszt 1.
1152

6/1.

Csemege 2000 Kft
Budapest
Rákos út 78.
1152

Csoportnyilvántartás száma, ügyfélkódja és neve

10700024-02568209-52100008

FÓGÁZ Zrt.

2015.01.14.-2015.02.13.

78 887 Ft

2015.03.09.

00535234-00001010-11750013

70326879 116 51

Felhasználó azonosító száma: 1533009370

Felhasználó neve: Csemege 2000 Kft

Felhasználó címe:

1152 Budapest, Rákos út 78.

Felhasználási hely címe:

1152 Budapest, Rákos út 90. fszt. 1.



Fizesse számlát mobiltelefonon keresztül!
Töltse le az iCsekk alkalmazást mobiltelefonjára, olvassa le a készülékkel a QR-kódot, és számláját máris kiegyenlítheti! A szolgáltatás igénybevételéhez okostelefonnal és internetes fizetésre alkalmas bankkártyával kell rendelkeznie.
Részletek: www.icsekk.hu

Energiaadó összesen		17 944	MJ		1 678	27	
Fizetendő energiaadó összesen					1 678	27	2 131
Nem háztartási alapdíj	2015.02.01. - 2015.02.28.	1	hó	1 026 Ft/hó	1 026	27	
Alapdíj összesen		1	hó		1 026	27	
Fizetendő alapdíj összesen					1 026	27	1 303
Nettó számlaérték összesen					62 116	27	
Kerekítés							-1
Bruttó számlaérték összesen						27	78 887
Fizetendő összeg összesen							78 887

ÁFA összesítő (Ft)

ÁFA (%)
27Nettó érték (Ft)
62 116ÁFA (Ft)
16 771Bruttó érték (Ft)
78 887

A nyilvántartás szerinti folyószámla-egyenlege a számla kibocsátásakor: 78 887 Ft

13391

*Tizenháromezer-
háromszázkilencvenegy*

ft.

Számla

1. Vevő eredeti példány
Készült 2 példányban
Oldal: 2/2

Bizonylat száma: 5930118125
Teljesítés időpontja: 2014.12.31
Számla kelte: 2015.02.16
Fizetési határidő: 2015.03.18
Fizetési mód: Postai csekk
SAP Rendelés szám: 5910115976
Számalkészítő: Prohászka Tamásné

6/2

SZÁMLAKÉSZÍTŐ
5930118125
2015.03.18
13 391 Ft

BORZALINÓ BT.
Budapest XV.
Rákos út 90
1155

BORZALINÓ BT.
Budapest XV.
Rákos út 90
1155

15614-49020025
Égési adószám: HU13804983

Vevő azonosító: 9950135630
Adóazonosító szám: 24441188-2-13

10300002-10295614-49020025
ELMŰ Hálózati Kft

örjük, hívja a
kék számon

005351310000201273360015

00728238 211 51

nevezés		Besorolási szám			
Adó nélkül számított egységár (HUF)	Adó nélkül számított ellenérték (HUF)	ÁFA %	Felszámított ÁFA összege(HUF)	Adóval növelt ellenérték(HUF)	
000010 63000050	Rendk.leolvasás fogy.megrend.				
2,000 DB	5.272,0000	10.544	27 %	2.847	13.391
000020009152 1155 Budapest XV. Rákos út 90					
Felhasználó kérésére teljesített havi elosztói leolvasás 2014. IV. negyedév Teljesítés helye: 1134 Budapest XIII., ELMŰ szolgáltatási terület					
	Adókulcs	Adó nélkül számított ellenérték (HUF)	Felszámított ÁFA összege (HUF)	Adóval növelt ellenérték (HUF)	
	27 %	10.544	2.847	13.391	
Összesen:		10.544	2.847	13.391	
Végösszeg (HUF):				13.391	

Számlakészítő program: SAP ECC 6.0

6/3

Cs Számla
*****371318*****
 Csemege befizetés kódja:
Háromszázhetvenegyezer-háromszáztizennyolc
 A megfizetés helye: A megfizetés időpontja:
 2015. 03. hó
 Ingatlan használati díj

Megfizető (Befizető) neve, címe:
Csemege 2000 Kft.
Budapest
Rákos út 78
1152

Számlatulajdonos számlaszáma, neve:
11715007-20409346
PALOTA HOLDING ZRT.

MLA
ár XV. ker. Rákospalota
palota Önkormányzata
 Rákospalota u. 1-3.
 15784-2-42
 Kiállította
ING Zrt.
 Száraznád u. 4-6.
 15007 - 20409346
 15996-2-42

Vevő:
Csemege 2000 Kft.
 Budapest
Rákos út 78
 1152
 Adószám: 11776930-2-42
 Ügyfélezonosító: **90189**

Leesítési idő	Számla kelte	Fizetési határidő	Számla sorszáma
2015.03.25.	2015.03.04.	2015.03.25.	2-000411-201503

vezés	ÁFA alap	ÁFA %	érték	Számlaérték
-------	----------	-------	-------	-------------

0 fsz. 2 című ingatlan használati díja 2015. 03. hónapra					
Díj	1	370 818	Tárgyi mentes	0	370 818
	1	500	Tárgyi mentes	0	500
Összesen:		371 318		0	371 318

Számla végösszege: **371 318**

azaz háromszázhetvenegyezer-háromszáztizennyolc forint

Előző havi egyenlege	2015.02.28. napjáig	371 318
Jelenlegi számla	2015.03.04. napján	371 318
Jelenlegi kamat nélküli egyenlege	2015.03.04. napján	742 636
Késedelmi kamat	2015.02.28. napjáig	411

A Palota Holding ZRt. számlázási rendszere zárt,
 így a 2000. évi C. törvény 167.§ (4) bek. alapján a számla aláírás nélkül hiteles.

Szolgáltató neve: Budapesti Elektromos Művek Nyrt.
Címe: 1132 Budapest Váci út 72-74.
Adószáma: 10768033-2-44
Bankszámlaszáma: 16300000-04012183-90106410



BORZALINÓ BT.
Budapest XV.
Rákos út 90
1155

Ügyfélszolgálat elérhetőségei: ELMŰ-ÉMÁSZ Ügyfélszolgálati Kft.
Internet: www.elmu.hu Hibabejelentés: 06 40/38-39-40
Mérőállás bejelentés vezetékes számról: 06 80/202-938
Mérőállás bejelentés mobilszámról: 06 20/30/70 938-38-38
Ügyfélszolgálat: 06 40/38-38-38 Mobil: 06 20/30/70 978-5611
Levelezési cím: 1300 Budapest 3., Pf. 151.

Vevő (Fizető) azonosító: 3100055037
Vevő (Fizető) neve: BORZALINÓ BT.
Vevő (Fizető) címe: 1155 Budapest XV., Rákos út 90
Vevő (Fizető) adószáma: 24441188-2-13
Szerződéses folyószámla: 3100055037
Számla sorszáma: 810001169696
Számla kelte: 2015.03.04
Teljesítés kelte: 2015.03.19
Fizetési mód: Átutalás
Szolgáltatás megnevezése: Villamosenergia-szolgáltatás és villamosenergia-elosztás

Elszámolási időszak: 2015.02.01-2015.02.28
Fizetendő összeg: 171.350 Ft
Fizetési határidő: 2015.03.19

Felhasználó azonosító száma: 20009152
Felhasználó neve: BORZALINÓ BT.
Felhasználó címe: 1155 Budapest XV., Rákos út 90
Felhasználási hely címe: 1155 Budapest XV., Rákos út 90

Számla ÁFA összesítője (Ft)

Tétel megnevezése	ÁFA (%)	Nettó érték (Ft)	ÁFA	Bruttó érték (Ft)
Energiaárfj. összesen:	27	73.011	19.713	92.724
Energiaadó összesen:	27	1.143	309	1.452
Rendszerhasználati díjak összesen:	27	49.708	13.421	63.129
Felszólítási díjak összesen:	27	3.000	810	3.810
Pénzeszközök összesen:	AHK	8.905	0	8.905
Számla összesen		135.767	34.253	170.020
Fizetendő összeget növelő tételek*:				1.330
Fizetendő összesen				171.350

A nyilvántartás szerinti folyószámla egyenlege a számla kibocsátását követően: 171.350 Ft.

Tájékoztató adatok:

*: Az összeg részletezése a számla végén feltüntetett információs blokkban található.

AHK: adó hatályán kívüli

Tisztelt Ügyfelünk!

SZÁMLAFIZETÉS BANKI ÁTUTALÁSSAL

Amennyiben Ön egyedi banki átutalással kívánja kiegyenlíteni számláját kérjük a Vevő (Fizető) azonosítóra, vagy a számla címen szereplő bankszámlaszámot megtalálja a számla 1. oldalán, a fejlécben lévő adatok között.

A számla egyedi átutalással történő kiegyenlítése során kérjük, hogy a megjelölt fizetési határidő előtt min. 2 munkanappal gondoskodik a fizetésről. Ha a fizetés a megjelölt fizetési határidő előtt nem történik meg, a számla későbbi felszámításra kerül.

SZÁMLAFIZETÉS CSOPORTOS BESZÉDÉSI MEGBÍZÁSSAL

Amennyiben Ön szívesen fizetné számláját csoportos beszédes megbízással, amely során az Ön számlavezetője az aktuális áramszámla összegével, két lehetősége is van a váltásra. Megbízást adhat közösen a számlavezető bankjában keresztül az ELMŰ Nyrt.-nél az A10768033T244, ÉMÁSZ Nyrt.-nél az A10737743T számlajegyű Vevő (Fizető) azonosítójára megadásával. De megteheti ezt rajtunk keresztül is, a honlapunkról a "Megbízás" elnevezésű formanyomtatvány kitöltésével és postacímünkre történő visszajuttatásával (Budapest Bővebb információ: a www.elmu.hu vagy www.emasz.hu internet címeiken a „Fizetési módok” menüpont alatt). Ügyfélszolgálatunkon, vagy igényelheti és kitöltheti személyesen, bármelyik ügyfélszolgálati irodánkban is.

ONLINE ÜGYFÉLSZOLGÁLAT ÉS AZ ELEKTRONIKUS SZÁMLA ELŐNYEI

Feladóvevény

ÖSSZEG		Forint
***	1 7 1 3 5 0	***
Összeg betűvel kiírva:		
Egyszázhetvenegyezer-három-		
százötven*		

Postai érvényesítés helye

A megbízás (befizetés) jelszava:



3100055037

Megbízó (Befizető) neve, címe:

Borzalino Bt.

Budapest

Rákos út 90

1 1 5 5

A számlatulajdonos számlaszáma, ügyfélkódja és neve:

13700016-02287016

ELMŰ Nyrt.

1132 Budapest,

Váci út 72-74.

005351480000101010460018

03256044 212 54

Azonosító